

Reishauer AG, Industriest. 36, CH-8304 Wallisellen

Shipping address
MAGNA PT SPA
c/o Svevatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Delivery: 8250350

DHL Express
26.09.2023 15:38:51

Delivery note 8250350

Date: 26.09.2023
Our reference: 1235196
Contact person: Michele Bianchi
Telephone: +41 44 832 2378
E-Mail: michele.bianchi@reishauer.com
Our customer: 3343

Your order no.: 4500663287
Sig. Emanuele Lisco
PO date: 20.07.2023
Incoterms: DAP your works

5013060040

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	INKA pallet	60x40x76	31.00	38.00

Pos.	Item no.	Description	Del. Quant
------	----------	-------------	------------

for REISHAUER gear grinding machine

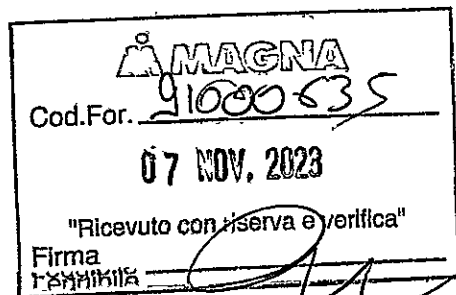
10 423585.00 repair of
REISHAUER-clamping device DH 36
diameter to be clamped: $\varnothing 36$ 0.016/0 (H6)
clamping length: 30mm
mounted directly on C-Axis
for: RZ 303C
contact surface integrated, segmented
incl. transport container

engraving: VHD-207180

- replace of seal kit

materiale riparato

Serial no.: 1
Your material description: VHD-207180



Pos.	Item no.	Description	Del. Quant
		valore merce temporaneamente importata euro 4000,00 Country of origin: Switzerland Customs tariff number: 84669396 Net weight: 16.090 KG	
20	421184.00	Complete revision of REISHAUER clamping device FH38 quick change chuck centering diameter: ø38 mm support height: 52 mm support diameter: ø112 mm mounted directly on C-Axis for RZ160 with integrated actuating piston with clamping stroke control with lead through for oil (lockable) with lead through for control air balanced VGA-250181 - Complete revision ***** materiale riparato ***** Serial no.: 150 Your material description: SLW-11016 AND VGA-250181 valore merce temporaneamente importata euro 4000,00 Country of origin: Switzerland Customs tariff number: 84669396 Net weight: 5.080 KG	1

Notes

Delivery dates

Pos. 10: 25.8.2023

Pos. 20: 29.9.2023

REISHAUER

Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Christmas and New Year holidays
Closed from 21st December 2023 to 2nd
January 2024

Invoice address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Invoice	9308171
Invoice date:	24.10.2023
Our reference:	1235196
Delivery:	8250350
Delivery date:	26.09.2023
Contact person:	Monika Schneider
Telephone:	+41 44 832 2330
E-Mail:	monika.schneider@reishauer.com
Our customer:	3343

Shipping address
MAGNA PT SPA
c/o Svegatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Your order no.:	4500668287
	Sig. Emanuele Lisco
PO date:	20.07.2023
Your supplier no.:	91000635
Incoterms:	DAP your works
Payment:	payable net on the 25th of the following month

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	INKA pallet	60x40x76	31.00	38.00

Pos.	Item no.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR
------	----------	--------	-------------	----------------	------------

10	423585.00	1	repair of REISHAUER-clamping device DH 36 diameter to be clamped: $\varnothing 36$ 0.016/0 (H6) clamping length: 30mm mounted directly on C-Axis for: RZ 303C contact surface integrated, segmented incl. transport container	1'450.00	1'450.00
----	-----------	---	--	----------	----------

engraving: VHD-207180

- replace of seal kit

materiale riparato

Serial no.: 1

SVEGATRANS SRL - P.IVA: 05868940728
Via dei Gerani, 5 - 70026 MODUGNO (BA)
Tel.: 080/838.25.26 - E-mail: lorenzo.derenzo@svetrans.it
OEP, FISCAL IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATA AL N° 1052 DEL 03/11/23

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zürich / Switzerland

SWIFT: CRES CH ZZ 80A Account no. 404777-92-9
IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9

Pos.	Item no.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR
			Your material description: VHD-207180 valore merce temporaneamente importata euro 4000,00 Country of origin: Switzerland Customs tariff number: 84669396 Net weight: 16.090 KG		
20	421184.00	1	Complete revision of REISHAUER clamping device FH38 quick change chuck centering diameter: ø38 mm support height: 52 mm support diameter: ø112 mm mounted directly on C-Axis for RZ160 with integrated actuating piston with clamping stroke control with lead through for oil (lockable) with lead through for control air balanced VGA-250181 - Complete revision ***** materiale riparato ***** Serial no.: 150 Your material description: SLW-11016 AND VGA-250181 valore merce temporaneamente importata euro 4000,00 Country of origin: Switzerland Customs tariff number: 84669396 Net weight: 5.080 KG	4'680.00	4'680.00
Total amount net				EUR	6'130.00

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
 Via del Gerani, 5 - 70026 MODUGNO (BA)
 Tel.: 080/538.25.26 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
 DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
 LETTERA 8 CONVERT. IN LEGGE 427/93)
 DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCPIT018000-2019YFJ51303
 MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

REGISTRATA AL N° 1052 DEL 03/11/23

Notes

Delivery dates

Pos. 10: 25.8.2023

Pos. 20: 29.9.2023

DATI TRASMESSI ALLA DOGANA IN H1

TRASMESSI DA
BRUNO MILELLA & C SRL

2 Speditore/Esportatore N. CH0 REISHAUER AG INDUSTRIESTRASSE 36 8304 WALLISELLEN - SWITZERLAND (CH)				1 DICHIARAZIONE IM Altro ICS (S32)		A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINATARIO  MRN 23ITQVN4TRZ54254R0	
8 Importatore N. IT04886850728 MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)				3 Formulari 1 1		4 Dati di Carico	
14 Dichiarante/Rappresentante N. IT07770980725 C.A.D. MILELLA SRL C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3 70122 BARI				5 Articoli 1		6 Totali dei Colli 1	
18 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto all'arrivo AWB:8471736733 CH 0				9 NULLA OSTA		7 Numeri di Riferimento D/305/1/NC	
21 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto alla frontiera				10 Paese ultima destin. 		11 Paese transaz./prod. 	
25 modo di trasp. alla frontiera 4				26 modo di trasp. interno 3		12 Elementi del valore 0,00	
Cod. Ufficio Dichiarazione IT018100				30 Localizzazione delle merci 100796H-FE		13 P.A.C.	
31 Colli e designazione e delle merci PK PACCO ("PACKAGE") 1 VAL.FATT 6.130,000 EUR PARTI E ACCESSORI RICONOSCIBILI PER MACCHINE DELLE VOCI DA 8456 A 8461 IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA SENZA PAGAMENTO IVA AI SENSI ART.50 BIS COMMA 4 LETT.B D.L.331/93. MERCE DESTINATA AD ESSERE INTRODOTTA NEL DEP.IVA DELLA SVEVATRANS SRL (AUTORIZZAZIONE NR.ITCWPIT018000-2019-YFJ51303) MERCE CHE RIENTRA DOPO LA RIPARAZIONE				15 Paese di spedizione/esportazione SVIZZERA		16 Paese di origine SVIZZERA	
44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati ed autorizzazioni Y023 - ITAE0F171352 N741-2023 - CH - 8471736733 - KGM - 38,00000 N380-2023 - CH - 9308171 Y069				19 Ctr. 0		20 Condizioni di consegna DAP MODUGNO	
47 Calcolo delle imposizioni				22 Moneta ed importo fatturato EUR 6.130,000		23 Tasso di cambio 1,000000	
50 Obbligato principale SVEVATRANS SRL P.A. 05858040728 Via dei Garani, 25 70026 MODUGNO (BA) 169,56 Tel.: 080/538.25.24 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1 LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93) DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303 MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA				32 Articolo N. 1		33 Codice della merce 84669360 00 S001	
51 Uffici di passaggio previsti (e paesi)				34 Cod.P. d'origine a CH b		35 Massa Lorda (kg) 38,00000	
52 Garanzia				37 REGIME 4500		38 Massa Netta (kg) 31,00000	
53 Ufficio di destinazione (e paese)				40 Dichiarazione sommaria / Documento precedente 23ITQ0B8T0065239T6		41 Unità supplementari 0,00	
54 Luogo e data BARI 02/11/2023				42 Prezzo dell'articolo 6.130,00		43 Cod. M.V. 	
55 Firma e nome del dichiarante/rappresentante: C.A.D. MILELLA SRL RAPPRESENTANZA DIRETTA				44 Aggiustamento 8.000,00		46 Valore statistico 14.130,00	
56 Risultato Dichiarazione considerata conforme				47 Dilazione di pagamento ITDPOIT018000-2019-IWJ49272		48 Identificazione del deposito	
57 Suggesti apposti: Numero:				B Dati contabili MRN: 23ITQVN4TRZ54254R0 DEL 02-11-2023 EUR. 0,00 G EUR. 169,56 E CDC : CA		A 93 N. 000146 SCAD. 08-12-2023 Cod.Svincolo : 1E5W3B	
58 Termine (data limite):				59 Rappresentato da Luogo e Data		60	
59 Firma: DICHIARAZIONE TRASMESSA TELEMATICAMENTE				61		62	
63				64		65	



AGENZIA

ADM

Riepilogo ai fini contabili della dichiarazione doganale di importazione H1

MRN: 23ITQVN4TRZ54254R0

Ver. 0

Generato il: 02/11/2023 17:16:42

Ufficio 018100 - UD BARI SEZIONE OPERATIVA CENTRALE	Data Rett./Ann.	Data Svincolo 02/11/2023
	Data Dichiarazione 02/11/2023	Data Accettazione 02/11/2023
Importo totale fatturato 6130 EUR	Tasso di cambio 1	Totale Articoli 1
Riepilogo relativo a tutti gli articoli: SI	Elenco Articoli	



23ITQVN4TRZ54254R0

Articoli non svincolati:

Rappresentante Diretto IT07770980725 C.A.D. MILELLA SURL	Rappresentante Fiscale	Importatore IT04886850728 MAGNA PT S.P.A.
--	------------------------	---

Elenco Fatture

Codice	Paese	Anno	Identificativo
N380	CH	2023	9308171

Condizioni di Consegna

DAP IT MODUGNO

Liquidazione dazi

Totale Dazi: 169,56

Liquidazione tributi nazionali

Tributo	Imponibile	Aliquota	Importo	Quantità
				Totale Tributi: 0,00

Liquidazione IVA

Tributo	Imponibile	Aliquota	Importo	Quantità	Lettera di intenti
B00	14299,56	0,00	0,00		
					Totale IVA: 0,00

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728

Via dei Gerani, 5 - 70026 MODUGNO (BA)

Tel.: 080/538.25.26 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it

DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1

LETTERA 8 CONVERT. IN LEGGE 427/93)

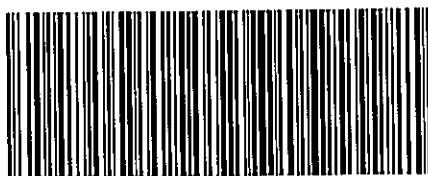
DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303

MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

REGISTRATA AL N° 1052 DEL 02/11/23

Ufficio: 018100 - UD BARI SEZIONE OPERATIVA CENTRALE

PROSPETTO DI SVINCOLO



23ITQVN4TRZ54254R0

Articolo : 1
Prospetto di svincolo per 1 di 1 articoli

Informazione mezzo di trasporto

Id Container	Targa Mezzo
	AWB:8471736733

Articoli

Num. Articolo	Massa Lorda(Kg)	Codice svincolo - Data
1	38.000	1E5W3B - 02/11/2023 17:14:57

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
Via dei Gerani, 5 - 70026 MODUGNO (BA)
Tel.: 080/538.25.26 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA 8 CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

REGISTRATA AL N° 2052 DEL 03/11/23

EXPRESS WORLDWIDE

WPX



2023-10-24 MYDHL+ 1.0 / "30-0821"

From : Reishauer AG
Monika Schneider
Industriestrasse, 36

Origin:
ZRH

8304 Wetzstein Zuerich
Switzerland

To : MAGNA PT SPA
Sig. De Renzo
c/o Svegliatrans Srl
Via dei Gerani, 5/7/9

Contact:
Sig. De Renzo

70026 Modugno Puglia
Italy

MXP IT-BRI-WAD

C-PLT

Day Time

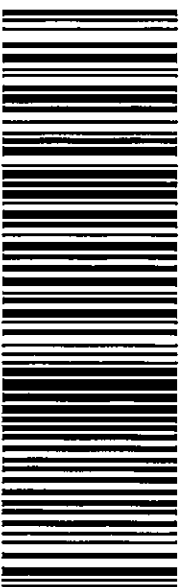
Ref: RW 825 0350

Net/Ship Weight Piece
38.0 kg 1 / 1

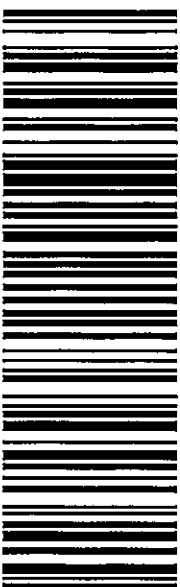


Contents: REISHAUER-
clamping device

WAYBILL 84 7173 6733



(2L)IT70026+48000001



(J) JD01 4600 0111 7042 1672



IT AEOF 21 1862

DOCUMENTO DI TRASPORTO

MITTENTE/ABSENDER/SENDER		DESTINATARIO/EMPFAENGER/RECEIVER	
SVEVATRANS SRL via dei Gerani 5-9 I- 70026 Modugno (Ba) , ITALIA P.iva 05858940728 Dep.Iva aut.ITCWP1T018000-2019-YFJ51303		MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728 Dep.Iva aut. 2690 del 16.01.2018	
DATA DI RITIRO	N° PROGRESSIVO	TRASPORTO A MEZZO	CAUSALE DEL TRASPORTO
03/11/2023	1052/2023	vettore	trasf. da DEP. IVA Sveva a Magna PT SpA

DESCRIZIONE DEI BENI

CODICE MERCI	Descrizione	Quantità	P/LORDO KG	P/NETTO KG
6103420000	parti e accessori riconoscibili per macchine delle voci 8456 a 8461	1	38,00	31,00

merce introdotta in deposito iva al numero : 1052 del 03/11/2023

documento di arrivo: 23ITQVN4TRZ54254R0

autofattura: 112/magna/2023 del 03/11/2023

valore merce: 14.299,56 €

Aspetto esteriore dei beni	N° colli	Data e ora trasporto	
A VISTA	1	03/11/23 9:48	
Vettore	Annotazioni	Firma Conducente	
Svevatrans via dei Gerani 5 70026 Modugno (Ba)	fattura fornitore 9308171		
		Firma Destinatario	